elte 20

h den ehun-:n im offen

lran

e gab am Fühstifte Unwie Iran bensabien gzeu-

Früh-

Heili-

:u ha-

ZU n will ! stärtische Bre-Mosis des ≀ Haiwjetufbau

sund-

y von

isten.

r mit enarhritt. auch ınkte ig ge-Noth seiiichts

gten» olitik entliichafunehlicher tische ekrerates, shren Mini-Kone Bodass räfte:

> rkehr terlag ADN R für Zinlan sie 3estäörden legen ien in g, die ıfent-3estänfalls 'olen, deren beim heini-

nung

98.--

mt

31. Oktober 1980 113. Jahrgang - Nr. 207

Freitag,

Erscheint Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag/Samstag als Wochenendausgabe

AZ - FL-9494 Schaan

mit den amtlichen Publikationen Redaktion: Telefon (075) 2 42 42 / 43



Jeden Donnerstag an alle Haushaltungen



Einzelpreis: 60 Rp.

Die Kirchenheiligen:

Leitbilder, die uns den richtigen Weg zeigen

Gedanken zu Allerheiligen / Von Pfarrer Markus Rieder, Mauren

danken zu den bevorstehenden Gedenk- wurde vielfach in einer Art und Weise tagen formaliert:

Oft verzeichnete Gestalten

Offenbar war die Verehrung der Heiligen etwas in den Hintergrund gedrängt, da ist mit dem Titel: «Die Heiligen kommen bei den Heiligen allzumenschliche _ wieder». Tatsächlich wissen manche

Liechtensteiner **Volks** Blatt

Heute lesen Sie:

Evangelische Kirche: Feier zum 100jährigen Bestehen in Liechtenstein (Seite 2)

Harmoniemusik Eschen: Ein Verein strebt nach oben. Würdigung der glänzenden Erfolge an drei wichtigen Anlässen (Seite 3)

igel in Gefahr: in diesem Jahr hat es die Natur den drolligen Stacheltieren besonders schwer gemacht. Der grosse Regen, die niedrigen Temperaturen und der späte Sommeranfang gaben ihm kaum eine Chance, auf das nötige Gewicht zu kommen, das für ein Überleben im Winterschlaf notwendig ist (Seite 4) Woche im Volksblatt: Veranstaltungen auf einen Blick (Seite 5)

Die roten Millionäre: Privater Reichtum in den sozialistischen Staaten Osteuropas (Zeitfragen, Sette 11)

Wirtschaft: Rekordverluste der Automobilindustrie in den USA (Seite 10)

Aktuelier Sport: Fussball-Vorschau: Vaduz, Balzers und USV mit Heimspielen. Volleyball: Spitzenkampf Galina Schaan gegen Uni Basel im Resch (Seiten 7+9)

Im VOLKSBLATT vom Montag:

Fürsorgekommissionstagung

In einem ersten Bericht über die diesjähhen wir auf das Tagungsthema ein, das der Zusammenarbeit zwischen dem Fürsorgeamt und den Gemeinden gewidmet ist. Die Fürsorgekommissionstagung findet heute Freitag im Vorraum der Aula des LG statt.

Liechtensteinische

Juristenzeitung Für den kommenden Montag ist die

Aussendung der ersten Exemplare der neuen liechtensteinischen Juristenzeitung geplant. Für das VOLKSBLATT ein willkommener Anlass, um die angekündigte Besprechung der Doppelnummer 1/2 eingehender vorzustellen und zu würdigen.

Der liechtensteinische Wald

Am 9. Dezember erscheinen neue Briefmarken. Eine Sonderserie zum Thema «Der Wald in den Jahreszeiten» und die Weihnachtsausgabe. Für die in neuer, schmuckerer Form aufgemachte Broschüre des Amtes für Briefmarkengestaltung hat Dr. Felix Näscher den liechtensteinischen Wald vorgestellt. Wir werden auf diesen interessanten Beitrag gesondert eingehen.

Sportgeschehen

Das Neueste vom Wochenende mit Berichten, Resultaten, Tabellen und Kom-



verzeichnet mit allen nur möglichen Superlativen. Sie wurden zu stark idealiso scheinbar welt- und lebensfremde Gestalten, fast enthoben dem menschlichen Ringen und Kämpfen. In Wort und Bild wurden sie so dargestellt; denken wir an die eher abstossenden Gipsfiguren, die zuckersüssen Lebensbeschreibungen und an die frommen Absonderlichkeiten. Manche Heilige sind ganz besonders Opfer dieser Darstellung geworden, z. B. der hl. Aloisius, Antonius von Padua und die hl. Theresia vom Kinde Jesu.

Die Heiligen wie sie wirklich waren

«Die Heiligen neu gesehen» habe ich kürzlich in einem Bücherprospekt gelesen. Es hat auch diesbezüglich in der Kirche ein Wandel stattgefunden, der Zug zum Wesentlichen. In den letzten Jahren sind viele Heiligenbiographien geschrieben worden. Dabei werden die Heiligen wieder so dargestellt wie sie wirklich waren. Sie stehen hier wieder vor uns ganz auf dem Boden der Wirklichkeit. So schreibt der bekannte Theologe Hans Urs von Balthasar über die hl. Theresia vom Kinde Jesu: «Unser Zeitalter der Ausgrabungen, das den Dingen begegnen will wie sie sind, hat nun auch die Züge Thereses vom Kinde Jesu aus einem wahren Grab von Schminke gehoben; als die entstellenden Schichten wegfielen, trat, wie nicht anders zu erwarten war, das Gnadenwunder von Lisieux mit dem Glanz und der schlichten Evidenz des Ursprünglichen zutage». Die Heiligen werden wieder dargestellt in Sachlichkeit und Nüchternheit. Ihr Lebensweg wird gezeichnet mit all den Höhen und Tiefen, den Erfolgen und Misserfolgen, auch mit den Unvollkommenheiten und der Schuld, die es auch im Leben der Heiligen gegeben hat. Auch das Leben dieser Menschen war ein hartes Ringen, denn die Heiligkeit ist ihnen nicht in den Schoss gefallen, wenn auch die Gnade Gottes die hauptwirkende Komponente in ihrem Leben gewesen

Auf diese Weise dargestellt, rücken die heiligen Menschen wieder näher an uns heran und wir erhalten leichter den Zugang zu ihnen. Sie werden zu unsern Brüdern und Schwestern im gleichen Lebens-

Gemeinsamkeit der Heiligen

Was die Heiligen auf einen Nenner bringt, das ist ihre radikale und konsequente Ausrichtung ihres Lebens auf Jesus Christus und seine Botschaft. Das ist

Jedes Jahr werden wir am Fest Allerheili- | Christen mit der Heiligenverehrung nicht | sie mit Beharrlichkeit und Ausdauer zu gen ausdrücklich mit der Heiligenvereh- viel anzufangen. Es gibt dafür verschiede- erfüllen. Dabei hat jeder Heilige auf sei- der, die uns den richtigen Weg weisen. rung konfrontiert. Ans Anlass zu diesem ne Gründe. Aber ein Grund mag beim ne ganz bestimmte und individuelle Wei- Gerade die Ingend sucht heute wieder Kirchenfest hat der Maurer Pfarrer und modernen Christen besonders dazu bei- se die Botschaft Jesu in seinem Leben mehr nach Leithildern. Sie sehen sie viel-Seelsorger Markus Rieder einige Ge- getragen haben. Das Leben der Heiligen verwirklicht. Gott kennt auch hier keine fach in grossen Sängern, Sportlern und Schablonen und keine farblose Gleichdargestellt, dass der Zugang zu ihnen da- schalterei. Jeder Heilige ist in diesem Sindurch eher versperrt wurde. Ihr Leben ne ein Original, etwas Einmaliges. Beim chen wieder mehr als Leitbilder aufgewurde oft zu bunt ausgemalt und sogar einen kommt mehr diese, beim andern zeigt würden, aber eben als solche wie sie mehr eine andere Seite der christlichen Botschaft zum Leuchten. Die einzelnen vor einigen Jahren ein Buch erschienen siert, dass die menschliche - und auch Heiligen sind so in ihrer Einmaligkeit wie kennen lernen und ihn als Vorbild und leuchtende Mosaiksteine, die zusammen- Fürbitter verehren? Komponente fast bis zur Unkenntlichkeit | gefügt ein grossartiges Bild der Liebe, der entstellt wurde. Aus den Heiligen wurden | Grösse und Schönheit Gottes widerspie-

Ihr Modelicharakter

Auf vielfache Weise haben die Heiligen Zeugnis abgelegt von Jesus Christus. Sie sind gelebtes Evangelium. In ihrer zielstrebigen Ausrichtung auf den Willen Gottes, wie er in der Botschaft Jesu geoffenbart ist, haben sie für uns Modellcharakter. Sie bieten uns einen lebendigen Anschauungsunterricht christlicher Le-

klang zu bringen, wenn auch nicht von heute auf morgen.

Christen ist es, die Botschaft Jesu Christi zu bezeugen und so den Willen Gottes zu

Dazu sind die Heiligen für uns Leltbil-Filmgrössen. Wäre es nicht sinnvoll, wenn die Heiligen auch für die Jugendliwirklich waren. Sollten wir nicht wenigstens unseren Namenspatron etwas näher

Auch für uns bleibt der christliche Weg ein zähes Ringen und stetes Bemühen. Gerade in dieser Ausdauer und im Vertrauen auf Gottes Gnadenwirken sind die Heiligen für uns beispielhaft. Dafür legt der hl. Paulus in seinem letzten Brief, angesichts des Todes, ein markantes Zeugnis ab: «Ich habe den guten Kampf gekämpft, den Lauf vollendet, die Treue gehalten. Jetzt liegt für mich der Kranz der Gerechtigkeit bereit, den mir der Herr, der gerechte Richter, geben wird benssituationen haben sie es verstanden, dern allen, die in Liebe auf sein Erschei-

Auch unsere zentrale Aufgabe als

benshaltung. In den ganz konkreten Le- an jenem Tag, aber nicht nur mir. son-



ihre gemeinsame Mitte. Was sie als den Allerheiligen: Im Hintergrund das herrliche Freskengemälde von Martin Häusle Willen Gottes erkannt haben, versuchten in der Maurer Pfarrkirche. im Mittelpunkt die Hl. Dreifaltigkeit. (Bild: A. Kieber)

Ein Wort zur Fastenopferkommission:

Mehr als eine Million gesammelt!

nisse über das Zustandekommen der unserem Land gelöst werden kann. alliährlichen Sammlungen für das Die Fastenopferkommission ist eine in- ren hinterlassen. Die in diesem Zeit-Liechtensteiner Fastenopfer.

Mit einem kleinen Beitrag zur Tätigkeit dafür sorgen, dass mit Hilfe der Gebe- ben im In- und Ausland dient, die nicht der Fastenopferkommission des liech- freudigkeit zahlreicher Menschen in un- durch staatliche oder sonstige offizielle tensteinischen Dekanatsseelsorgerates serem Land eine anderswo herrschende Stellen abgesichert sind. Die Fastenopmöchte sich der DSR heute an die Öf- Not gelindert, jungen Menschen zu Aus- ferkommission wurde bereits zu Beginn fentlichkeit wenden. Vielfach bestehen bildung und menschenwürdigem Dasein der ersten Amtsdauer des Dekanatsseelunklare oder überhaupt keine Kennt- verholfen oder auch manche Aufgabe in sorgerats ins Leben gerufen. Ihre bald

nerhalb des Dekanatsseelsorgerates be- raum durch die Arbeit der Fastenopfer-Hinter diesem Bemühen aber steht tat- stehende und von diesem ins Leben ge- kommission hereingebrachten Spenden sächlich eine Anzahl freiwillig und eh- rufene und kontrollierte Einrichtung, der Bevölkerung unseres Landes haben renamtlich tätiger Liechtensteinerinnen deren Hauptaufgabe es ist, eine alljähr- die Summe von einer Million Franken und Liechtensteiner, die mit ihrer Ar- lich zur Fastenzeit durchzuführende bereits überschritten! Das ist ohne Zweibeit, die sie nach Feierabend in den Sammlung zu veranstalten, deren Erlös fel ein ebenso erfreuliches wie beglük-Dienst dieser guten Sache gestellt haben, der Bewältigung verschiedener Aufga- kendes Faktum.

zehnjährige Tätigkeit hat bleibende Spu-

Für Sie im Dienst

Rettungsdienst LRK

Telefon 2 44 55 24-Stunden-Dienst für Unfallund Krankentransporte

Ärztlicher Dienst Allerheiligen

Dr. Marco Ospelt Triesen

Telefon 2 52 51

Sonntag Dr. Oskar Ospelt Triesen

Telefon 2 52 51

Zahnärztlicher Dienst

Samstag von 17.00 - 18.00 Uhr von 10.00 - 12.00 Uhr Sonntag . Praxis Dr. Norman Meier Telefon 2 75 55 Vaduz

Rhätikonstrasse 31 Feuerwehr

Oberland/Unterland Telefon 118

Fürsorgeamt Notfalldienst

Telefon 24010

Apothekendienst

Schlossapotheke Vaduz Telefon 2 10 75 9.30-11.00 Uhr

Garagendienst

Telefon 2 64 64

Telefon 2 27 08

Gemeinschaftsantenne

Balzers: Wann kommt der Servicedienst?

Die Gemeinschaftsantennenanlage in Balzers besteht nun seit rund vier Jahren. Obwohl damals ein eigenes Konzept und ein eigenes Projekt mit Erstellung einer Antenne auf der Mittagsspitze mit einem ausserordentlich guten Empfang vorlagen, machte die Gemeinde Balzers im Interesse einer gemeinsamen Lösung bei der Liechtensteinischen Gemeinschaftsantennenanlage mit Kopfstation Gaflei und Sücca mit. Wie dem Orientierungsbulletin (Oktober 1980) der Gemeinde Balzers zu entnehmen ist, bedauert man ausserordentlich, dass die LGGA-Genossenschaft bis heute noch keinen Servicedienst eingerichtet hat und daher der Empfang auch in Balzers teilweise sehr zu wunschen ubrig lasst. In Balzers sei man sich dieser unangenehmen Situation bewusst und es würden in nächster Zeit von der Gemeinde aus drastische Massnahmen erfolgen, sofern die LGGA nicht unverzüglich ihrer Verpflichtung zur Lieferung qualitativ einwandfreier Programme nachkomme, heisst es in den Balzner Gemeindenachrichten weiter.

Gesellschaft für Umweltschutz:

Preisverleihung und Ausstellungseröffnung

Einladung zur Mitgliederversammlung in Schaan

Im Mittelpunkt der diesjährigen Mitgliederversammlung der Liechtensteinischen Gesellschaft für Umweltschutz (LGU) am Montag, den 10. November in Schaan stehen neben den statutarischen Geschäften die Preisverleihung des Fotowettbewerbes «Tiere in Liechtenstein» durch I. D. die Erbprinzessin und die Eröffnung der Ausstellung «Naturschutz in der Gemeinde». Die Versammlung, zu der auch Nichtmitglieder freundlichst eingeladen sind, beginnt um 20 Uhr im Singsaal des Schulzentrums Resch in Schaan. Es wird empfohlen, vor und nach der Mitgliederversammlung vom Foyer die Fotoausstellung sowie die Sonderausstellung «Feuchtgebiete in Liechtenstein» zu besichtigen.